

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

23 JUIN 1960.

PROJET DE LOI

relatif au transport rémunéré de choses
par véhicules automobiles.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Nul ne peut effectuer des transports rémunérés de choses par route au moyen d'un véhicule automobile ou à traction mécanique indépendante, s'il n'a été délivré spécialement pour ce véhicule :

- soit un certificat de transport pour les transports à courte distance;
- soit une autorisation de transport national si le véhicule est utilisé exclusivement à l'intérieur du Royaume;
- soit une autorisation de transport international si le véhicule est destiné à franchir les frontières du Royaume.

Les certificats et autorisations sont délivrés par le Ministre qui a les transports routiers dans ses attributions, ou son délégué.

Art. 2.

Sans préjudice des dispositions de l'article 5, les certificats de transport sont délivrés, en nombre illimité et sans limitation quant à la charge utile des véhicules, à toute personne qui en fait la demande.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

- 61 (1959-1960) : Projet de loi.
306 (1959-1960) : Amendements.
359 (1959-1960) : Rapport.

Annales du Sénat :

22 juin 1960.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

23 JUNI 1960.

WETSONTWERP

betreffende het vervoer van zaken
met motorvoertuigen tegen vergoeding.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

Niemand mag tegen vergoeding vervoer van zaken over de weg verrichten met een motorvoertuig of met een door afzonderlijke mechanische kracht voortbewogen voertuig, tenzij speciaal voor dit voertuig werd afgegeven :

- hetzij een vervoerbewijs, voor vervoer over korte afstand;
- hetzij een vergunning voor nationaal vervoer, als het voertuig uitsluitend binnen het Rijk wordt gebruikt;
- hetzij een vergunning voor internationaal vervoer, als het voertuig bestemd is om 's Rijks grenzen te overschrijden.

De bewijzen en vergunningen worden afgegeven door de Minister die het wegvervoer onder zijn bevoegdheid heeft, of zijn gemachtigde.

Art. 2.

Onverminderd de bepalingen van artikel 5, worden de vervoerbewijzen afgegeven in onbeperkt getal en zonder beperking van het nuttig laadvermogen van de voertuigen, aan al wie er om vraagt.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

- 61 (1959-1960) : Wetsontwerp.
306 (1959-1960) : Amendementen.
359 (1959-1960) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

22 juni 1960.

Art. 3.

Sans préjudice des dispositions de l'article 5, les conditions de la délivrance des autorisations de transport national devront prévoir la possibilité pour le transporteur d'étendre graduellement ses activités et d'obtenir :

1° une autorisation de transport national valable pour le transport de toutes choses sur tout le territoire du Royaume, pour chaque certificat de transport au moyen duquel il a exercé, pendant trois ans au moins, une activité professionnelle continue et régulière;

2° des autorisations de transport national valables pour le transport de toutes choses sur tout le territoire du Royaume, en nombre illimité et sans limitation quant à la charge utile des véhicules, après six années au moins d'activité professionnelle continue et régulière exercée comme titulaire d'une autorisation de transport national valable pour le transport de toutes choses sur tout le territoire du Royaume.

Art. 4.

Lorsqu'une autorisation de transport a été délivrée pour un véhicule, la charge utile maximum autorisée de ce véhicule ne peut, même lorsque le véhicule est utilisé pour un transport non rémunéré de choses, être supérieure à celle mentionnée sur l'autorisation.

Art. 5.

§ 1. — Les certificats de transport et les autorisations de transport national peuvent être soit refusés, soit retirés temporairement ou définitivement si le requérant ou le titulaire :

1° n'a pas ou n'a plus son principal siège d'opération en Belgique;

2° a été condamné en Belgique ou à l'étranger par une décision judiciaire ayant force de chose jugée pour une des infractions qualifiées au Livre II, titre III, Chapitres I à V, et titre IX, Chapitres I et II, du Code pénal, ou pour une infraction aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

Il n'est pas tenu compte :

a) des condamnations conditionnelles tant qu'elles impliquent l'inexécution de la décision;

b) des condamnations pour lesquelles l'intéressé a obtenu sa réhabilitation.

§ 2. — Les autorisations de transport international à effectuer au moyen de véhicules immatriculés en Belgique peuvent être soit refusées, soit retirées temporairement ou définitivement si le requérant ou le titulaire :

1° se trouve dans un des cas prévus au § 1^{er};

2° n'est pas ou n'est plus titulaire d'autorisations de transport national valables pour le transport de toutes choses sur tout le territoire du Royaume et délivrées pour ces véhicules;

3° ne satisfait pas ou ne satisfait plus aux conditions fixées en matière de compétence professionnelle.

§ 3. — 1° Les autorisations de transport international à effectuer au moyen de véhicules immatriculés à l'étranger peuvent être refusées :

Art. 3.

Onverminderd de bepalingen van artikel 5, moeten de voorwaarden van de afgifte van de vergunningen voor nationaal vervoer de mogelijkheid voorzien voor de vervoerder om geleidelijk zijn activiteit uit te breiden en in het bezit te komen van :

1° een vergunning voor nationaal vervoer geldig voor het vervoer van alle zaken over gans het grondgebied van het Rijk, voor ieder vervoerbewijs waarmede hij gedurende ten minste drie jaar een doorlopende en regelmatige beroepsactiviteit heeft uitgeoefend;

2° vergunningen voor nationaal vervoer geldig voor het vervoer van alle zaken over gans het grondgebied van het Rijk, in onbeperkt getal en zonder beperking van het nuttig laadvermogen van de voertuigen, na ten minste zes jaar doorlopende en regelmatige beroepsactiviteit uitgeoefend als houder van een vergunning voor nationaal vervoer geldig voor het vervoer van alle zaken over gans het grondgebied van het Rijk.

Art. 4.

Wanneer een vervoervergunning afgegeven werd voor een voertuig mag, ook al wordt het voertuig gebruikt voor een niet tegen vergoeding vervoer van zaken, het hoogste toegelaten nuttig laadvermogen ditgene niet te boven gaan dat op de vergunning is vermeld.

Art. 5.

§ 1. — De vervoerbewijzen en de vergunningen voor nationaal vervoer kunnen geweigerd dan wel tijdelijk of blijvend worden ingetrokken als de aanvrager of de houder :

1° de hoofdzetel van zijn bedrijf niet of niet meer in België heeft;

2° in België of in het buitenland door een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing veroordeeld werd wegens een van de misdrijven omschreven in boek II, titel III, hoofdstukken I tot V, en titel IX, hoofdstukken I en II, van het Strafwetboek, dan wel wegens overtreding van het bepaalde in deze wet of in de besluiten tot uitvoering ervan.

Geen rekening wordt gehouden met :

a) voorwaardelijke veroordelingen in zover zij niet-uitvoering van de beslissing impliceren;

b) veroordelingen waarvoor de betrokkene eerherstel heeft verkregen.

§ 2. — De vergunningen voor internationaal vervoer, te verrichten met in België ingeschreven voertuigen, kunnen geweigerd dan wel tijdelijk of blijvend worden ingetrokken als de aanvrager of de houder :

1° in een van de gevallen van § 1 verkeert;

2° geen houder is of meer is van op die voertuigen afgegeven vergunningen voor nationaal vervoer, die geldig zijn voor het vervoer van alle zaken over gans het grondgebied van het Rijk;

3° die niet of niet meer voldoet aan de voorwaarden gesteld inzake vakbekwaamheid.

§ 3. — 1° De vergunningen voor internationaal vervoer, te verrichten met in het buitenland ingeschreven voertuigen, kunnen worden geweigerd :

a) par application des accords que le Roi ou le Ministre qu'il désigne à cet effet conclut relativement à l'octroi de telles autorisations ou par application d'accords existants;

b) en l'absence de tels accords.

2° Les autorisations de transport international à effectuer au moyen de véhicules immatriculés à l'étranger peuvent, en outre, être soit refusées, soit retirées temporairement ou définitivement si le requérant ou le titulaire :

a) a été condamné en Belgique ou à l'étranger, par une décision ayant force de chose jugée, pour une des infractions qualifiées au Livre II, titre III, Chapitres I à V, et titre IX, Chapitres I et II, du Code pénal, ou pour une infraction aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

Il n'est pas tenu compte :

— des condamnations conditionnelles tant qu'elles impliquent l'inexécution de la décision;
— des condamnations pour lesquelles l'intéressé a obtenu sa réhabilitation;

b) ne satisfait pas ou ne satisfait plus aux conditions de compétence professionnelle.

Art. 6.

Le Roi arrête un règlement général, délibéré en Conseil des Ministres, pour l'exécution de la présente loi.

Ce règlement général détermine notamment :

1° les véhicules et les transports qui y sont soumis;

2° les prescriptions et modalités relatives à la portée, à la délivrance, au refus, à la validité, au transfert, au retrait, à la restitution des certificats et autorisations de transport; à la publicité de leur délivrance, de leur transfert, de leur retrait ou de leur restitution;

3° la compétence professionnelle exigée des titulaires d'une autorisation de transport international; le Roi peut déléguer au Ministre le pouvoir de déterminer cette compétence;

4° les documents, signes distinctifs et inscriptions à apposer sur les véhicules;

5° les attributions, composition et fonctionnement d'une commission consultative des transports routiers.

Art. 7.

Le règlement général visé à l'article 6 pourra également déterminer :

1° les conditions techniques spéciales auxquelles doivent répondre les véhicules utilisés pour le transport rémunéré de choses;

2° les conditions d'utilisation du personnel de conduite de ces véhicules;

3° les conditions d'assurance auxquelles sont soumises les choses faisant l'objet d'un transport rémunéré, ainsi que les exonérations nécessaires;

4° les prescriptions en matière de documents de transport rémunéré de choses;

5° les renseignements statistiques à fournir par les transporteurs;

6° les prescriptions relatives au respect par les transporteurs, des conventions internationales en matière de

a) bij toepassing van akkoorden die de Koning of de door hem daartoe aangewezen Minister sluit betreffende het verlenen van zodanige vergunningen, of bij toepassing van bestaande akkoorden;

b) bij ontstentenis van zodanige akkoorden.

2° De vergunningen voor internationaal vervoer te verrichten met in het buitenland ingeschreven voertuigen, kunnen bovendien geweigerd, dan wel tijdelijk of blijvend worden ingetrokken als de aanvrager of houder :

a) in België of in het buitenland door een in kracht van gewijsde gegane gerechtelijke beslissing veroordeeld werd wegens een van de misdrijven omschreven in boek II, titel III, hoofdstukken I tot V, en titel IX, hoofdstukken I en II, van het Strafwetboek, dan wel wegens overtreding van het bepaalde in deze wet of in de besluiten tot uitvoering ervan.

Geen rekening wordt gehouden met :

— voorwaardelijke veroordelingen in zover zij de niet-uitvoering van de beslissing impliceren;
— veroordelingen waarvoor de betrokkene eerder heeft verkregen;

b) niet of niet meer voldoen aan de voorwaarden gesteld inzake vakbekwaamheid.

Art. 6.

De Koning stelt een in Ministerraad beraadslaagd algemeen reglement vast voor de uitvoering van deze wet.

Dit reglement bepaalt inzonderheid :

1° de voertuigen en het vervoer die eraan onderworpen zijn;

2° de voorschriften en modaliteiten betreffende de draagwijdte, de afgifte, de weigering, de geldigheid, de overdracht, de intrekking, de teruggave van vervoerbewijzen en vergunningen; de openbaarmaking van hun afgifte, overdracht, intrekking of teruggave;

3° de vakbekwaamheid die van houders van een vergunning van internationaal vervoer wordt geëist; de Koning kan de bevoegdheid tot het bepalen van deze bekwaamheid aan de Minister overdragen;

4° de op de voertuigen aan te brengen bescheiden, herkenningstekens en opschriften;

5° de bevoegdheid, samenstelling en werking van een adviserende commissie voor wegvervoer.

Art. 7.

Het in artikel 6 genoemde algemeen reglement kan eveneens vaststellen :

1° de bijzondere technische eisen waaraan voor vervoer van zaken tegen vergoeding gebruikte voertuigen moeten voldoen;

2° de voorwaarden waaronder het personeel dat deze voertuigen bestuurt mag worden gebezigd;

3° de verzekeringsvoorwaarden waaraan tegen vergoeding te vervoeren zaken onderworpen zijn, alsmede de nodige vrijstellingen;

4° de voorschriften inzake bescheiden voor het vervoer van zaken tegen vergoeding;

5° de door de vervoerders te verstrekken statistische gegevens;

6° de voorschriften inzake de naleving, door de vervoerders, van de internationale overeenkomsten betreffende

circulation et de transports internationaux, tant en ce qui concerne le transport que le matériel;

7° le taux des redevances à percevoir au profit de l'Etat ou des organismes agréés pour couvrir, en tout ou en partie, les frais d'administration, de contrôle ou de surveillance résultant de l'application de la présente loi ou des règlements pris en vertu de celle-ci.

Le Roi peut déléguer au Ministre les pouvoirs qui lui sont conférés aux 4°, 5° et 7°.

Art. 8.

Le Roi peut, lorsque les circonstances l'exigent, déterminer des prescriptions en matière de prix et conditions de transport rémunéré de choses.

Il pourra fixer également les attributions, composition et fonctionnement d'une commission consultative des tarifs routiers.

Art. 9.

Le Roi arrête les dispositions transitoires à l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Les dispositions transitoires relatives à l'application de l'article 3 devront prévoir :

1° l'assimilation au certificat de transport prévu à l'article 3, du certificat de transport délivré conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 9 mai 1936 portant le règlement général relatif aux transports de choses par véhicules automobiles;

2° l'assimilation au titulaire depuis trois ans d'un certificat de transport prévu au même article, du titulaire depuis deux ans d'une autorisation restreinte, délivrée conformément à l'article 11bis de l'arrêté royal du 9 mai 1936;

3° l'assimilation à l'autorisation de transport national prévue au même article, de l'autorisation valable pour le transport de toutes choses sur tout le territoire du Royaume, délivrée conformément à l'arrêté royal du 9 mai 1936;

4° l'assimilation de la Société Nationale des Chemins de fer belges à un transporteur réunissant les conditions requises par l'article 3, 2°.

Art. 10.

§ 1. — Les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci sont punies d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cinquante à dix mille francs ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice des dommages-intérêts s'il y a lieu.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal y compris le chapitre VII, et l'article 85, sont applicables à ces infractions.

Toutefois, sans préjudice de l'article 56 du Code pénal, la peine ne pourra, en cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, être inférieure au double de la peine prononcée antérieurement du chef de la même infraction.

Les juges de paix connaissent des infractions prévues par le présent article.

§ 2. — Toutefois, en cas de condamnation pour transport rémunéré de choses effectué au moyen d'un véhicule pour lequel il n'a pas été délivré d'autorisation de transport conformément aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution :

verkeer en internationaal vervoer, zowel met betrekking tot het vervoer als tot het materieel;

7° het tarief der ten bate van de Staat of van de erkende instellingen te heffen retributiën tot gehele of gedeeltelijke dekking van de bestuurs-, controle- of toezichtskosten welke aan de toepassing van deze wet of van de ter uitvoering ervan vastgestelde reglementen verbonden zijn.

De Koning kan de hem in 4°, 5° en 7° verleende bevoegdheid aan de Minister overdragen.

Art. 8.

De Koning kan, wanneer de omstandigheden zulks vereisen, voorschriften inzake prijzen en voorwaarden van het vervoer van zaken tegen vergoeding bepalen.

Hij kan eveneens de bevoegdheid, samenstelling en werking vaststellen van een adviserende commissie voor wegtarieven.

Art. 9.

De Koning stelt de overgangsbepalingen vast voor de toepassing van deze wet en van de besluiten tot uitvoering ervan.

De overgangsbepalingen betreffende toepassing van artikel 3 moeten regelen :

1° de gelijkstelling van het vervoerbewijs afgegeven overeenkomstig het bepaalde in het koninklijk besluit van 9 mei 1936 houdende algemeen reglement op het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen, met het in artikel 3 genoemde vervoerbewijs;

2° de gelijkstelling van degene die sedert twee jaar houder is van een beperkte vervoervergunning, afgegeven overeenkomstig artikel 11bis van het koninklijk besluit van 9 mei 1936, met degene die sedert drie jaar houder is van een in artikel 3 genoemd vervoerbewijs;

3° de gelijkstelling van de vergunning geldig voor het vervoer van alle zaken over gans het grondgebied van het Rijk, afgegeven overeenkomstig het koninklijk besluit van 9 mei 1936, met de in artikel 3 genoemde vergunning voor nationaal vervoer;

4° de gelijkstelling van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen met een vervoerder die voldoet aan de in artikel 3, 2°, gestelde eisen.

Art. 10.

§ 1. — Overtreding van deze wet en van de besluiten tot uitvoering ervan wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van vijftig frank tot tienduizend frank, of met een van die straffen alleen, onverminderd de eventuele schadevergoeding.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, waaronder ook hoofdstuk VII, en artikel 85, zijn op die misdrijven toepasselijk.

Onverminderd de bepalingen van artikel 56 van het Strafwetboek mag de straf, in geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling, echter niet lager zijn dan het dubbele van de straf die vroeger wegens hetzelfde misdrijf is uitgesproken.

De vrederechters nemen kennis van de in dit artikel bedoelde misdrijven.

§ 2. — Echter, bij veroordeling wegens vervoer van zaken tegen vergoeding, verricht met een voertuig waarvoor geen vervoervergunning overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de besluiten tot uitvoering ervan werd afgegeven :

1° la peine ne peut être inférieure aux peines correctionnelles;

2° le juge pourra ordonner la confiscation ou l'immobilisation temporaire du véhicule s'il est la propriété de l'auteur de l'infraction, du co-auteur ou du complice; en cas d'immobilisation temporaire, le juge détermine la durée de celle-ci et indique le garage où le véhicule sera mis à la chaîne aux frais et risques du propriétaire.

Toutefois, s'il s'agit d'un véhicule immatriculé en Belgique, le juge pourra ordonner, en lieu et en place de l'immobilisation temporaire, le retrait, pour la durée qu'il fixe, de la marque d'immatriculation du véhicule; dans ce cas, cette marque doit être restituée à l'autorité désignée par le Roi, dans les conditions et les délais qu'il détermine;

3° les dommages-intérêts alloués à la partie civile sont privilégiés sur le véhicule qui a servi à commettre l'infraction quand la propriété en appartient à l'auteur de l'infraction, au co-auteur ou au complice. Ce privilège prend rang immédiatement après celui qui est prévu à l'article 20, 5°, de la loi du 16 décembre 1851.

§ 3. — Par dérogation à l'article 43, premier alinéa, du Code pénal, la confiscation du véhicule ne pourra être prononcée pour infraction à la présente loi que dans le cas déterminé au 2° du § 2 du présent article.

Art. 11.

§ 1^{er}. — Le Roi désigne les fonctionnaires et agents de l'autorité qui, outre les officiers de police judiciaire, sont chargés de surveiller l'exécution de la présente loi et des arrêtés pris en vertu de celle-ci.

Les agents qualifiés constatent les infractions par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire. Copie des procès-verbaux est adressée aux délinquants dans les cinq jours de la constatation des infractions.

§ 2. — Les agents qualifiés ont accès à tout véhicule soumis aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, à l'exception des véhicules construits exclusivement pour le transport de personnes.

§ 3. — Les transporteurs de chose au moyen de véhicules qui n'ont pas fait l'objet de la délivrance d'un certificat ou d'une autorisation de transport et qui n'en sont pas exonérés conformément à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution, sont tenus, sur réquisition des agents qualifiés, d'apporter la preuve que les choses transportées sont leur propriété ou font l'objet de leur commerce, de leur industrie ou de leur exploitation.

§ 4. — En cas d'infraction dûment constatée, les agents qualifiés peuvent procéder, aux frais et risques du propriétaire, à la saisie du véhicule ayant servi à la commettre.

§ 5. — Les agents qualifiés peuvent obliger les conducteurs à décharger leur véhicule de l'excédent de poids constaté par rapport à la charge utile maximum autorisée. Le transporteur reste responsable des choses déchargées.

En cas de doute sur le poids du chargement, les agents qualifiés peuvent opérer toute vérification utile et le conducteur est tenu d'y coopérer sans que cette vérification puisse occasionner un retard de plus de deux heures.

En cas de refus du conducteur de permettre la vérification, d'y coopérer ou de décharger le véhicule de l'ex-

1° mag de straf niet lager zijn dan de correctionele straffen;

2° kan de rechter de verbeurdverklaring of de tijdelijke oplegging van het voertuig bevelen indien het eigendom is van de dader, mededader of medeplichtige van het misdrijf; bij tijdelijke oplegging stelt de rechter vast hoelang deze zal duren en in welke garage het voertuig, op kosten en op risico van de eigenaar, aan de ketting zal worden gelegd.

Gaat het echter om een in België ingeschreven voertuig, dan kan de rechter, in plaats van de tijdelijke oplegging bevelen dat de nummerplaat van het voertuig wordt ingetrokken voor een duur die hij vaststelt; in dit geval moet die plaat bij de door de Koning aangewezen overheid worden ingeleverd onder de voorwaarden en binnen de termijnen die hij bepaalt;

3° heeft schadevergoeding, toegekend aan de burgerlijke partij, voorrecht op het voertuig dat voor het plegen van het misdrijf heeft gediend, indien het eigendom is van de dader, mededader of medeplichtige van het misdrijf. Dit voorrecht neemt rang in onmiddellijk na het voorrecht bedoeld onder 5° van artikel 20 van de wet van 16 december 1851.

§ 3. — In afwijking van artikel 43, eerste lid, van het Strafwetboek kan de verbeurdverklaring van het voertuig slechts in het onder 2° van § 2 van het tegenwoordige artikel bedoelde geval worden uitgesproken wegens overtreding van deze wet.

Art. 11.

§ 1. — De Koning wijst de ambtenaren en beambten van de overheid aan die, benevens de officieren van gerechtelijke politie, met het toezicht op de uitvoering van deze wet en van de besluiten tot uitvoering ervan belast zijn.

De bevoegde agenten stellen de overtreding vast door middel van een proces-verbaal dat bewijskracht heeft tot het tegendeel is bewezen. Een afschrift wordt aan de overtreder gestuurd binnen vijf dagen na de vaststelling van de overtreding.

§ 2. — De bevoegde agenten hebben toegang tot enig voertuig waarvoor de bepalingen van deze wet en van de besluiten tot uitvoering ervan gelden, behalve tot uitsluitend voor personenvervoer gebouwde voertuigen.

§ 3. — Vervoerders van zaken met voertuigen waarvoor geen vervoerbewijs of vergunning is afgegeven en die daarvan niet zijn vrijgesteld overeenkomstig deze wet en de besluiten tot uitvoering ervan, moeten op vordering van de bevoegde agenten bewijzen, dat de vervoerde zaken hun eigendom of het voorwerp van hun handel, nijverheid of bedrijf zijn.

§ 4. — Bij behoorlijk vastgestelde overtreding kunnen de bevoegde agenten op kosten en op risico van de eigenaar beslag leggen op het voertuig waarmede zij werd gepleegd.

§ 5. — De bevoegde agenten kunnen de bestuurder van het voertuig verplichten tot het uitladen van het gewicht dat het hoogste toegelaten nuttig laadvermogen te boven gaat. De vervoerder blijft verantwoordelijk voor de afgeladen zaken.

Bij twijfel omtrent het gewicht van de lading kunnen de bevoegde agenten alle nodige verificatie doen en moet de bestuurder hieraan medewerken, zonder dat die verificatie meer dan twee uur vertraging mag veroorzaken.

Weigert de bestuurder de verificatie te laten doen, eraan mede te werken of het vastgestelde overwicht uit te laden,

cèdent de poids constaté, le véhicule est retenu aux frais et risques du délinquant.

§ 6. — Les membres de la gendarmerie et de la police doivent prêter main-forte aux agents qualifiés.

Art. 12.

Sont abrogés :

1° l'arrêté royal n° 248 du 5 mars 1936 portant réglementation des transports de choses par véhicules automobiles, modifié par l'arrêté-loi du 14 février 1946 et par la loi du 20 décembre 1957;

2° l'arrêté royal du 9 mai 1936 portant le règlement général relatif aux transports de choses par véhicules automobiles, modifié par l'arrêté du Régent du 5 février 1946 et par les arrêtés royaux des 12 mai 1951, 20 juillet 1954, 31 octobre 1957 et 21 novembre 1958.

Art. 13.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1961.
Le Roi peut la mettre en vigueur à une date antérieure.

Bruxelles, le 22 juin 1960.

Le Président du Sénat,

dan wordt het voertuig op kosten en op risico van de overtreder opgehouden.

§ 6. — Leden van Rijkswacht en politie moeten de bevoegde agenten bijstand verlenen.

Art. 12.

Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit n° 248 van 5 maart 1936 houdende regeling van het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen, gewijzigd bij de besluitwet van 14 februari 1946 en bij de wet van 20 december 1957;

2° het koninklijk besluit van 9 mei 1936 houdende algemeen reglement betreffende het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 5 februari 1946 en bij de koninklijke besluiten van 12 mei 1951, 20 juli 1954, 31 oktober 1957 en 21 november 1958.

Art. 13.

Deze wet treedt 1 januari 1961 in werking.
De Koning kan haar op een vroegere datum in werking stellen.

Brussel, 22 juni 1960.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

C. DERBAIX;
E. YERNAUX.